



## BIODATA

## LUCA BARATTA

### Professore Associato di Letteratura Inglese (SSD L-LIN / 10)

*Dipartimento di Filologia e Critica delle Letterature Antiche e Moderne*  
Università degli Studi di SIENA

### Membro del Direttivo IASEMS (2018-2024)

*Communication Manager della Italian Association  
of Shakespearean and Early Modern Studies*  
(<http://www.iasems.org>)

**Luca Baratta** (Alicudi di Lipari – Isole Eolie, 1985) è Professore Associato di Letteratura Inglese presso il Dipartimento di Filologia e Critica delle Letterature Antiche e Moderne dell'Università degli Studi di Siena. Qui è titolare degli insegnamenti di “Letteratura e Cultura Inglese I e II” e di “Lingua e Traduzione Inglese” per il corso di laurea triennale in “Lingue per la Comunicazione Interculturale e d’Impresa – curriculum: Lingue per l’Impresa, Lingue per la Comunicazione Interculturale”.

Dal 15 maggio 2020 al 31 ottobre 2022, ha ricoperto il ruolo di Ricercatore a Tempo Determinato (lettera B) di Lingua e Traduzione Inglese presso il Dipartimento di Giurisprudenza dell'Università degli Studi di Napoli “Parthenope”. In questa sede, è stato responsabile degli insegnamenti di “Legal and Business English” per i corsi di laurea in “Scienze dell’Amministrazione, dell’Organizzazione e Consulenza del Lavoro”, “Management Pubblico” e “Giurisprudenza”.

Si è formato presso l'Università degli Studi di Firenze, ateneo in cui ha svolto l'intero percorso accademico: nel 2008 ha conseguito la laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere; nel 2010 la laurea Specialistica in Studi Letterari e Culturali Internazionali; nel 2015 il titolo di Dottore di ricerca in Lingue, Letterature e Culture Compare – curriculum Lingua, Letteratura e Filologia: Prospettive Interculturali, con una tesi dal titolo ‘«*Monstrum, prodigium, portentum*». Nascite mostruose nella *street literature* dell’Inghilterra della prima età moderna’ (Premio Firenze University Press, Migliore Tesi di Dottorato 2015 per l’area umanistica).

Dal 2016 al 2020 è stato assegnista di ricerca in Letteratura Inglese presso l’ateneo fiorentino, prima con un progetto biennale dedicato allo studio delle “Forme e funzioni dell’anonimato nell’Inghilterra della prima età moderna” e dal 2018 con un progetto dal titolo “«A Firenze mi ha sfiorato il Paradiso, solo di rado anche l’Inferno». Guerra e bellezza, macerie e rinascita nelle pagine fiorentine di Sir Harold Acton (1904-1994)”.

Dal 2017 al 2019 ha fatto parte dell’unità di ricerca internazionale “Q.Theatre – Theatrical Recreations of Don Quixote in Europe” (coordinatore generale: Prof. Emilio Martínez Mata – Universidad de Oviedo), nell’ambito della quale è stato responsabile dell’edizione critica, introduzione e note di commento dell’opera *The Comical History of Don Quixote – Part I* (1694) di Thomas D’Urfey (Società Editrice Fiorentina).

Negli anni accademici 2018-2019 e 2019-2020 è stato docente a contratto di Letteratura Inglese e Letteratura e Cultura Inglese presso le Università di Venezia “Ca’ Foscari” e Siena. Presso quest’ultimo Ateneo ha preso parte, negli anni accademici 2019-2020 e 2021-2022, alle attività di docenza del Master di II livello in “Traduzione Letteraria e Editing dei Testi Antichi e Moderni”.

Dal giugno 2018 è membro del Direttivo IASEMS (Italian Association of Shakespearean and Early Modern Studies) nel ruolo di Communication Manager.

Nel settembre 2018 ha conseguito l’Abilitazione Scientifica Nazionale al ruolo di Professore di II fascia (Associato) – Settore concorsuale 10/L1 – LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO-AMERICANA (ASN 2016 – V quadrimestre).

Gli interessi di studio sono rivolti prevalentemente alla storia socio-culturale dell'Inghilterra *early modern*, con particolare attenzione alle interrelazioni tra produzione letteraria, lingua e contesto storico-politico, sia in generi più canonici (teatro e trattatistica) sia nella *street literature* (ballate, fogli volanti, pamphlet).

In questo ambito, i campi di indagine riguardano la teratologia (umana e animale), il suo linguaggio e la sua iconografia – sondati come fenomeni complessi, all'incrocio tra testo, immagine e strumentalizzazione etica, religiosa e politica – e gli studi di genere, con peculiare rilievo attribuito al monopolio maschile nella storia della stregoneria e alle relazioni tra strega storica e strega letteraria.

Un altro campo di indagine, più specificamente rivolto al canone letterario, salda insieme la prospettiva critico-filologica con gli studi sulla traduzione e l'adattamento, con uno specifico focus sulle prime traduzioni inglesi di alcune opere di Erasmo da Rotterdam e sul più antico adattamento inglese del *Quijote* cervantino.

Più recente è un ultimo campo d'interesse, che riguarda l'uso e il riuso della storia nelle narrazioni inglesi della tarda età moderna e della postmodernità e il contributo della narrativa inglese contemporanea nella costruzione (e nella decostruzione) del 'mito' fiorentino e toscano.

Nell'ambito degli studi teratologici, l'analisi della strumentalizzazione politica e religiosa delle nascite mostruose umane e animali, nel complesso quadro dello scontro tra Riforma e Controriforma, è stato ampliato e approfondito nel corso degli anni in diversi lavori.

In particolare, la monografia *"A Marvellous and Strange Event". Racconti di nascite mostruose nell'Inghilterra della prima età moderna* (2016) propone un quadro metodologico generale sull'uso della *street literature* come campo d'analisi privilegiato sulla percezione dell'anomalia fisica nell'Inghilterra *early modern*, e offre una classificazione cronologica delle diverse letture strumentali di cui il corpo malformato fu oggetto a partire dallo scisma enriciano, nell'epoca elisabettiana e giacomiana e poi negli anni delle guerre civili, per giungere infine alla normalizzazione settecentesca. La seconda monografia, *The Age of Monsters. Nascite prodigiose nell'Inghilterra della prima età moderna: storia, testi, immagini (1550-1715)*, prosegue e amplia tale classificazione, offrendo trascrizioni integrali e letture analitiche di un vasto corpus di fonti. Il volume monografico di *Minority Reports, Headless/Senza Testa* (2018) rivolge il proprio sguardo su una specifica malformazione, l'acefalia, leggendo come simbolo della mancanza di forza razionale, e più in generale come segno di crisi nella sfera del potere, attraverso la traduzione integrale e l'analisi testuale, iconografica e storico-culturale di sei pamphlet di età giacomiana, carolina e dell'interregno (1609-1652).

All'esplorazione di questi territori della deformità pertengono anche diversi saggi: *Due idee del mostruoso, due idee di nazione* (2018) si concentra su due diverse letture dell'unione fisica dei siamesi Colloredo (1617-1649) nel contesto dello scisma religioso inglese (una come segno di una pacificata multiformità del regno, l'altra come cifra di un'insanabile conflittualità tra protestanti e cattolici); attraverso un case-study, *The Finger of God* (2019) legge l'intersecarsi, nella scrittura religiosa del primo Seicento, di antiche letture del corpo umano mostruoso come manifestazione del divino e di nuove curiosità scientifiche di stampo baconiano; del corpo deforme di ambito animale si occupano invece i due saggi *The Ocean disgorged her self of a Mightie Sea-Monster* (2019) e *Our Filthy Lives in Swines are shewd* (2020), rispettivamente dedicati alle letture simboliche dei grandi mostri marini e dei maiali malformati.

Tale ambito di studio è tuttora al centro delle mie ricerche: in corso di stampa sono infatti i saggi *Peccato, pienezza o provvidenza?* (agosto 2022) che indaga tre diversi paradigmi di lettura delle origini del corpo mostruoso intrecciandoli con tre diversi modelli cosmologici seicenteschi; *Shall the Head never come to that Nature requireth* (novembre 2022) che riprende lo studio sull'acefalia già aperto in *Headless*, leggendo alla luce della teoria dei simulacri elaborata da Baudrillard; *Il dilemma dei gemelli siamesi* (dicembre 2022) che investiga gli aspetti procedurali con i quali le comunità tentavano di elaborare il trauma della nascita mostruosa e di normalizzarla all'interno delle proprie consuetudini. In preparazione, infine, è il lavoro *Whether the Mind wants Eyes, or Eyes want Minde* (dicembre 2023), che torna sul caso dei gemelli Colloredo, per indagare le rappresentazioni del gemello parassitico nel quadro concettuale dei *disability studies*, con particolare riferimento alla percezione *early modern* della disabilità intellettuale.

**Gender Studies:  
storia della stregoneria  
e narrazioni del femminile**

La raccolta e la catalogazione di un vasto *corpus* di testi tematicamente omogenei ha aperto la strada, infine, all'elaborazione di lavori più marcatamente teorici: il contributo per la *New Cambridge History of the English Language* (in uscita alla fine del 2022) osserva la fenomenologia del mostruoso dal punto di vista delle sue peculiarità linguistiche, sondando in particolare l'uso delle *hard words* di origine grecolatina; *To leave the Reader in an Extasie of Thought or Admiration* (in uscita nei primi mesi del 2023) pone invece l'accento sull'anonimato (e sulle conseguenti competenze analitiche richieste al lettore) come strategia autoriale ed editoriale precipua nella narrazione del corpo eslege.

La mia ricerca nell'ambito degli studi di genere e delle narrazioni del femminile nell'Inghilterra *early modern* intende porre in luce, da un lato, il monopolio maschile nelle rappresentazioni della donna e, dall'altro, i tentativi di erosione di tale monopolio da parte di donne scrittrici e/o protagoniste di racconto o autoracconto.

Tale area di ricerca trova punti di contatto con i miei già descritti interessi teratologici, nella misura in cui la nascita mostruosa era spesso connessa, nell'ambito di letture strumentalizzanti e moralizzanti, con una responsabilità etica della madre: il mostro, si sosteneva, era tale perché mostruoso era l'agito materno. A questa linea di ricerca fa capo la già citata monografia *Headless/Senza testa* (2018), nella quale ai sei documenti analizzati corrispondono sei ritratti di donne diversamente sovversive (due vagabonde, una libertina, un'anabattista, una papista e una donna dalla psiche fragile che muore suicida) che mettono al mondo un figlio acefalo; e l'articolo *A Monstrous Regiment of Women* (2015), che osserva il parto deforme alla luce delle modalità rappresentative della donna dissidente da parte della narrazione patriarcale.

Al monopolio maschile e più in generale alle questioni di genere sono dedicati alcuni lavori sulla storia della stregoneria e sul rapporto tra strega storica e strega letteraria: *Lancashire: a Land of Witches in Shakespeare's Time* (2013) analizza la potenza con la quale la rappresentazione shakespeariana della strega nel *Macbeth* penetra nell'immaginario inglese *early modern*, fino a condizionare tragicamente l'esito di un processo reale (Lancashire, 1612); all'osmosi tra teatro e tribunale è dedicato anche *Great Sums were gotten at the Fleet to show them* (2015), in cui si analizza la teatralizzazione di un processo per stregoneria (Lancashire 1633) e, per converso, il suo riverbero sulla scena (*The Late Lancashire Witches* di Heywood e Brome, 1634); ancora ai due processi del Lancashire (1612 e 1633) è dedicato il contributo *They turne the Night into the Daie* (2016), in cui si prendono in esame le differenze nella rappresentazione del *sabba* nei due procedimenti e le modalità attraverso le quali tali narrazioni influenzano le scelte processuali.

Nell'ambito degli studi sull'autorappresentazione letteraria della donna, con esplicito tentativo di intaccare il monopolio narrativo maschile, si collocano *Embassy to Constantinople* (2013), che osserva l'epistolario di Lady Wortley Montagu (1689-1762) e vi mette in luce il consapevole processo di decostruzione dell'immaginario sull'Oriente (e sulla donna d'oriente) di matrice patriarcale/occidentale, e *I had once the Chance to see when I was performing my Office of Midwifery* (2017), dedicato al *Midwives Book* (1671) di Jane Sharp, primo manuale di ostetricia pubblicato da una donna in terra inglese, e in cui l'autrice rivendica il valore della prassi professionale della *midwife* rispetto alla dominante teoria medica di stampo accademico.

A questo campo di interesse fa riferimento anche il lavoro, in corso di stampa, *I had beene Distracted and like a Mad Body* (settembre 2022), una lettura di *Wonderfull Newes from the North* (1650) di Mary Moore, unico racconto di un processo per stregoneria (e del contesto familiare e sociale che lo ha determinato) redatto da una donna.

**Translation Studies /  
Adaptation Studies/  
Edizioni critiche**

Una terza linea di ricerca, più strettamente orientata verso il canone letterario, unisce la disamina critica alla ricerca filologica e traduttiva.

In particolare, il lavoro critico si è focalizzato sulle traduzioni inglesi *early modern* di due operette di Erasmo da Rotterdam: *Open this Ymage, Thou shalt fynde a Tyrant* (2018) e, più recentemente, *A Scoreful Image of this Present World* (2022) analizzano le strategie traduttive della prima versione inglese dei *Sileni Alcibiadis* (1523), pubblicata a Londra nel 1543; i contributi indagano come, sospeso tra *domestication* e *foreignization*, l'anonimo traduttore dell'adagio erasmiano tenti di maneggiare e rendere accettabile per il pubblico inglese un testo di scottante attualità politica, nel pieno del regno enriciano scosso dallo scisma; *A Great Bysshop of Rome knockynge at the Gates of Heuen* (2020) si occupa

**Narrazioni postmoderne:  
usi e riusi della storia /  
un'idea di Firenze**

invece della traduzione dello *Iulius exclusus e coelis* (1518), apparsa a Londra nel 1534: il saggio osserva le strategie di traduzione attraverso le quali i tratti antipapisti, pur già presenti nel pamphlet erasmiano contro Giulio II, vengano fortemente accentuati, in stretta connessione con il coevo *Act of Supremacy*. Di questa anonima traduzione, di grande rilevanza sia sul piano linguistico che su quello storico-culturale, è in corso di realizzazione un'edizione critica e commentata (in preparazione, fine 2022).

Nel campo della traduzione e dell'adattamento, infine, si colloca la cura dell'edizione critica (2019) di *The Comical History of Don Quixote – Part I* di Thomas D'Urfey (1694), primo adattamento inglese del capolavoro cervantino. Nel libro sono messi in luce il ruolo di questo adattamento nel quadro della ricezione di Cervantes nel Seicento europeo, la collocazione della *Comical History* nel contesto del teatro della Restaurazione e nel percorso letterario durfiano, i rapporti con la fonte, ma anche la storia della messinscena e le strategie letterarie, teatrali e musicali. Questo lavoro sarà portato a termine con l'edizione critica delle ulteriori due parti dell'opera: la *Part II* (1694) e la *Part III* (1695).

La mia didattica e la mia ricerca nell'ambito della letteratura inglese contemporanea si sono rivolte in particolare alla definizione di temi e immaginari afferenti all'alveo del "postmodern" e all'uso (e al riuso/risrittura) della storia nel romanzo e nella narrativa breve inglese del Novecento, alla luce del concetto di "historiographic metafiction" elaborato da Linda Hutcheon. A questa linea di ricerca fa capo un lavoro ancora in corso su *The French Lieutenant's Woman* (1969) di John Fowles e *The History of the World in 10 ½ Chapters* (1989) di Julian Barnes che, pur nelle forti divergenze strutturali e formali, condividono un comune denominatore: la relazione tra Storia e storie, e, più in generale, una riflessione sulla responsabilità del narratore di fronte alla narrazione storica, alle possibilità (e ai pericoli) della manipolazione e – ancora una volta – alle potenzialità della riscrittura e dell'adattamento, e al suo sconfinare nella parodia.

A questo filone di studi, tra storia, manipolazione, idealizzazione e nostalgia, pertiene una serie di lavori pubblicati o in via di pubblicazione, che indagano la costruzione dell'immagine di Firenze e della storia fiorentina nella cultura inglese tardo-moderna e contemporanea. *La finzione della vita, la verità del mito* (2019) è dedicato alla *Life of Lorenzo de' Medici* (1795) di William Roscoe: nell'opera del biografo di Liverpool si pongono in luce le prime tracce di mitizzazione del Magnifico e di creazione del mito fiorentino, che – come già messo in luce da Amedeo Quondam – ebbero un ruolo non marginale nella costruzione burckhardtiana della categoria storiografica del "Rinascimento". All'altro capo della idealizzazione di Firenze nella cultura anglofiorentina si trova Sir Harold Acton (1904-1994), cui è dedicato *Evoking the Atmosphere of a Vanished Society* (2020), una lettura delle short stories raccolte da Acton in *The Soul's Gymnasium* (1982). In questa silloge, oggetto anche di *Like Moths to the Lighthouse* (in corso di stampa, dicembre 2022), si affollano personaggi sempre sull'orlo della morte o della dissolvenza, in cui – con un'equilibrata commistione di elegia e satira – il mito fiorentino è aggredito ed eroso, nel segno della scomparsa, della decadenza, del tramonto.

## INFORMAZIONI PERSONALI

E-mail  
Nazionalità  
Data e Luogo di nascita

luca.baratta@uniparthenope.it  
italiana  
02/06/1985 – Alicudi di Lipari, Isole Eolie (ME)

## QUALIFICAZIONE SCIENTIFICA

2018-in corso  
  
• Durata del titolo

**Abilitazione Scientifica Nazionale al ruolo di Professore di II fascia (Associato) – Settore concorsuale 10/L1 – LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO-AMERICANA (ASN 2016 – V quadrimestre)**  
19 Settembre 2018 – 19 Settembre 2028

## POSIZIONE ATTUALE

01. 11. 2022 – in corso  
• Nome e indirizzo  
del datore di lavoro

**Professore Associato di Letteratura Inglese (SSD L-LIN / 10)**  
Dipartimento di Filologia e Critica delle Letterature Antiche e Moderne  
Università degli Studi di Siena

### TITOLARITÀ DI INSEGNAMENTI RICOPERTI PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI SIENA

Titolare degli insegnamenti di “Letteratura e Cultura Inglese I e II” e di “Lingua e Traduzione Inglese” per il corso di laurea triennale in “Lingue per la Comunicazione Interculturale e d’Impresa – curriculum: Lingue per l’Impresa, Lingue per la Comunicazione Interculturale”.

### TITOLARITÀ DI INSEGNAMENTI RICOPERTI PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI “PARTHENOPE”

Titolare degli insegnamenti di “Lingua Inglese” per i corsi di laurea in “Scienze dell’Amministrazione, dell’Organizzazione e Consulenza del Lavoro”, “Management Pubblico” e “Giurisprudenza”.

### INCARICHI ISTITUZIONALI RICOPERTI PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI “PARTHENOPE”

Membro della Commissione per l’attivazione di curricula internazionali (double degrees / joint degrees) nell’ambito del Dottorato in Diritto e Istituzioni Economico-Sociali: Profili Legali, Organizzativi e Storico-Evolutivi (DIES) e del corso di laurea triennale in Scienze dell’Amministrazione, dell’Organizzazione e Consulenza del Lavoro.

Membro della Delegazione per l’Internazionalizzazione del Dipartimento di Giurisprudenza.

Membro della Commissione valutazione titoli e carriere pregresse del corso di laurea magistrale in Management Pubblico.

Membro della Commissione Qualità dei CdS in Scienze dell’Amministrazione, dell’Organizzazione e Consulenza del Lavoro e Management Pubblico.

Membro della Commissione Paritetica Docenti-Studenti del Dipartimento di Giurisprudenza (CdS: Scienze dell’Amministrazione, dell’Organizzazione e Consulenza del Lavoro e Management Pubblico).

Membro del Collegio Docenti del Dottorato Internazionale in "STUDI LINGUISTICI, TERMINOLOGICI E INTERCULTURALI" in convenzione con l'Université d'Artois.

Membro del Comitato scientifico del Centro Interdipartimentale di Documentazione e Ricerca per le Lingue e Culture Altre (CERILICUA).

### **INCARICHI ISTITUZIONALI CONFERITI DAL MUR**

Valutatore VQR (Valutazione della Qualità della Ricerca) 2015-2019 per il settore concorsuale 10/L1 – LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO-AMERICANA – Settembre 2021.

Commissario MUR prove finali per il conseguimento del diploma presso "Unicollege – Scuola Superiore per Mediatori Linguistici", Firenze (FI) – 23/24 Febbraio 2022.

Commissario MUR prove finali per il conseguimento del diploma alla "Fondazione Villaggio dei Ragazzi Don Salvatore D'Angelo" – Scuola Superiore per Mediatori Linguistici, Maddaloni (CE) – 12 Luglio 2022.

### **POSIZIONI PRECEDENTI**

**15.05.2020 – 31.10.2022**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Durata della collaborazione

**a.a. 2018-2019 – 2019-2020**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
- Durata della collaborazione

**a.a. 2016-2017 e 2017-2018**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
- Durata della collaborazione

**2015-2020**

- Durata del titolo

**Ricercatore a tempo determinato (lettera B) di Lingua e Traduzione – Lingua Inglese (SSD L-LIN / 12)**

Dipartimento di Giurisprudenza  
Università degli Studi di Napoli "Parthenope"

15 Maggio 2020 – 31 Ottobre 2022

**Assegnista di ricerca per il SSD L-LIN/10 Letteratura Inglese**

Dipartimento di Formazione, Lingue, Intercultura, Letterature e Psicologia  
Università degli Studi di Firenze

(Vincitore del Bando "Giovani Ricercatori Protagonisti 2018").

Assegnista di ricerca in Letteratura Inglese (SSD L-LIN/10)

Attività di studio su un progetto dal titolo: "«A Firenze mi ha sfiorato il Paradiso, solo di rado anche l'Inferno». Guerra e bellezza, macerie e rinascita nelle pagine fiorentine di Sir Harold Acton (1904-1994)"

1 Settembre 2018 – 14 Maggio 2020

**Assegnista di ricerca per il SSD L-LIN/10 Letteratura Inglese**

Dipartimento di Lingue, Letterature e Studi Interculturali  
Università degli Studi di Firenze

Assegnista di ricerca in Letteratura Inglese (SSD L-LIN/10)

Attività di studio su un progetto dal titolo: "Forme e funzioni dell'anonimato nell'Inghilterra della prima età moderna".

1 Ottobre 2016 – 31 Agosto 2018

**Culture della materia in Letteratura inglese (SSD L-LIN/10)**

presso il Dipartimento di Formazione, Lingue, Intercultura, Letterature e Psicologia  
Università degli Studi di Firenze

1 Maggio 2015 – 14 Maggio 2020

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

2015

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
    - Qualifica conseguita
      - Titolo della tesi
- Data di conseguimento del titolo
  - Livello nella classificazione nazionale

### **Dottorato di Ricerca in Lingue, Letterature e Culture Compare – indirizzo Lingua, Letteratura e Filologia: Prospettive Interculturali (XXVI ciclo)**

Università degli Studi di Firenze – Dipartimento di Lingue, Letterature e Studi Interculturali

Altre note: titolare di borsa di studio per la partecipazione al XXVI ciclo di Dottorato (01 Gennaio 2011 – 31 Dicembre 2013).

Letteratura inglese (SSD L-LIN/10)

Dottore di Ricerca

'*Monstrum, prodigium, portentum*. Nascite mostruose nella *street literature* dell'Inghilterra della prima età moderna'

13 Aprile 2015

Eccellente

2010

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
    - Qualifica conseguita
      - Titolo della tesi
- Data di conseguimento del titolo
  - Livello nella classificazione nazionale

### **Laurea Specialistica in Studi Letterari e Culturali Internazionali (ordinamento ex509)**

Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Firenze

Letteratura Inglese (SSD L-LIN/10)

Laurea specialistica

'The crying Sinne of Bloud: le streghe del Lancashire tra storia e letteratura'

13 Luglio 2010

110/110 con lode e 'dignità di stampa'

2008

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
    - Qualifica conseguita
      - Titolo della tesi
- Data di conseguimento del titolo
  - Livello nella classificazione nazionale

### **Laurea in Lingue e Letterature Straniere (ordinamento ex509)**

Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Firenze

Letteratura Tedesca (SSD L-LIN/13)

Laurea triennale

'Jakob von Gunten: un'opera potentemente insignificante'

24 Aprile 2008

110/110

## PUBBLICAZIONI

### MONOGRAFIE

- 2018 *Senza Testa / Headless* (numero 7 – monografico – della rivista *Minority Reports. Cultural Disability Studies*), Milano-Udine, Mimesis, 2018.  
[ISBN 978-88-5755-545-4].
- 2017 *The Age of Monsters. Nascite prodigiose nell'Inghilterra della prima età moderna: storia, testi, immagini (1550-1715)*, prefazione di Maurizio Ascari, Roma, Aracne, 2017.  
[ISBN 978-88-2550-957-1].
- 2016 «*A Marvellous and Strange Event*». *Racconti di nascite mostruose nell'Inghilterra della prima età moderna*, Firenze, Firenze University Press, 2016.  
[ISBN 978-88-6453-344-5].

### EDIZIONI CRITICHE

- 2023 Erasmo da Rotterdam, *The dialogue betwene Julius the seconde, Genius and saynt Peter (1534)*, Introduzione, edizione critica e note a cura di Luca Baratta, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2022.  
**In preparazione.**
- 2019 Thomas D'Urfey, *The Comical History of Don Quixote, Part I*, with Introduction, Critical Edition and Notes by Luca Baratta, Spanish Translation by Aaron M. Kahn and Vicente Chacón Carmona, Presentation by Rafael Portillo García, Research Coordinator Agapita Jurado Santos, Firenze, Società Editrice Fiorentina, 2019.  
[ISBN 978-88-6032-530-3].

### SAGGI IN RIVISTA

- 2023 '«To leave the Reader in an Extasie of Thought or Admiration». Anonymous Authors / Discerning Readers: Narrating the Monster in Early Modern England', *The Modern Language Review*, 118, 3, 2023, pp. 182-218.  
[ISSN 2222-4319 (online)]. **In corso di stampa.**
- 2022 'VII Shakespeare: Shakespeare's Comedies', *The Year's Work in English Studies*, 102, 1, 2022, pp. 90-111.  
[ISSN 0084-4144 (online)]. **In corso di stampa.**
- 2022 '«Shall the Head neuer come to that Nature requireth». Acefalia come simulacro della colpa e del caos nell'Inghilterra della prima età moderna', *Between. Journal of the Italian Association for the Theory and Comparative History*, XII, 24, 2022, pp. 1-30.  
[ISSN 2039-6597 (online)]. **In corso di stampa.**
- 2022 'Peccato, Pienezza o Provvidenza? Le origini del mostruoso nella «teologia di strada» dell'Inghilterra Early Modern', *Intersezioni. Rivista di Storia delle Idee*, 42(2), 2022, pp. 147-166.  
[ISSN 0393-2451 (online)].
- 2022 '«A Scorneful Image of this Present World»: Translating and Mistranslating Erasmus's Words in Henrician England', *Critical Survey*, 34(3), 2022, pp. 100-122.  
[ISSN 1752-2293 (online)].
- 2021 'VII Shakespeare: Shakespeare's Comedies', *The Year's Work in English Studies*, 101, 1, 2021, pp. 90-111.  
[ISSN 0084-4144 (online)].
- 2020 '«A Great Bysshop of Rome knockynge at the Gates of Heuen coude not be suffred to come in»: lo *Iulius* di Erasmo da Rotterdam nell'Inghilterra di Enrico VIII', *Traduttologia*.



- Rivista di Interpretazione e Traduzione*, 12(22-23), 2020, pp. 5-44.  
[ISSN 2037-4291 (online)].
- 2020 '«Our Filthy LIVES in Swines are Shewd»: Deformed Pigs, Religious Disquiet and Propaganda in Elizabethan England', *English Literature. Theories, Interpretations, Contexts*, 7, 2020, pp. 153-182.  
[ISSN 2385-1635 (online)].
- 2020 '«Evoking the Atmosphere of a Vanished Society»: la Firenze fantasmatica di Sir Harold Acton in *The Soul's Gymnasium* (1982)', *Mediazioni. Rivista online di Studi Interdisciplinari su Lingue e Culture*, 27, 2020, pp. 139-165.  
[ISSN 1974-4382 (online)].
- 2019 '«The Ocean disgorged her self of a Mightie Sea-Monster». Giganti marini nella letteratura di strada dell'Inghilterra *early modern*: segni divini tra monito e dono', *Progressus. Rivista di Storia, Scrittura e Società*, 6(2), 2019, pp. 207-230.  
[ISSN 2284-0869 (online)].
- 2019 '«The Finger of God manifested his Presence by hindering the Ordinary Course of Nature». Nascite mostruose tra religione e medicina nell'Inghilterra di età baconiana', *Il Confronto Letterario*, 71(1), 2019, pp. 7-29.  
[ISSN 0394-994X].
- 2018 'Exército de monstros', *Revista Leituras da História*, 120, 2018, pp. 26-34.  
[ISSN 1982246400119].
- 2018 'Due idee del mostruoso, due idee di nazione. I gemelli Colloredo a Londra (1637) in due ballate di Robert Milbourne e Martin Parker', *Rivista di Letterature Moderne e Comparete*, 70(2), 2018, pp. 109-131.  
[ISSN 0391-2108].
- 2017 '«I had once the Chance to see when I was performing my Office of Midwifry». Paesaggi anatomici nel *Midwives Book* di Jane Sharp (1671)', *LEA – Lingue e Letterature d'Oriente e d'Occidente*, 6, 2017, pp. 231-258.  
[ISSN 1824-484X (online)].
- 2015 'A Monstrous Regiment of Women: nascite mostruose come stigma del dissenso religioso delle donne negli anni delle guerre civili inglesi (1642-1652)', *Storia delle donne*, 11, 2015, pp. 129-162.  
[ISSN 1826-7505 (online)].
- 2013 'Lancashire: A Land of Witches in Shakespeare's Time', *Journal of Early Modern Studies*, 2, 2013, pp. 185-208.  
[ISSN 2279-7149 (online)].

#### SAGGI IN VOLUME

- 2023 '«Whether the Mind wants Eyes, or Eyes want Minde». Parasitic Twins and Intellectual Disability in Early Modern Europe: The Case of Lazzaro and Giovanni Battista Colloredo', in Alice Equestri (ed.), *Shaping Intellectual Disabilities in Early Modern Literature and Culture*, Edinburgh, Edinburgh University Press, 2023.  
**In preparazione.**
- 2023 '«Polished and Filed according to the Right Sence of the Author». Domesticating Leonardo Fioravanti's *Del reggimento della peste* in Elizabethan England', in Beatrice Fuga, Alessandra Petrina (eds), *Moralising the Italian Marvellous*, London-New York, Routledge, 2023.  
**In preparazione.**
- 2023 (with Letizia Vezzosi), 'Neoclassical Borrowing and Influence on English', in Raymond Hickey (ed.), *New Cambridge History of the English Language. Volume I: Context, Contact and Development*, Cambridge, Cambridge University Press, 2022.

**In corso di stampa.**

- 2022 '«Like Moths to the Lighthouse». Dissolvenze fiorentine in The Soul's Gymnasium di Sir Harold Acton', in Camilla Del Grazia, Giulio Milone (a cura di), *Immagini e paesaggi della Toscana nella tradizione letteraria e artistica europea*, Lucca, La Vela, 2022.  
**In corso di stampa.**
- 2022 'Il dilemma dei gemelli siamesi nell'Inghilterra della prima età moderna: consuetudini, procedure, norme', in Ida Gilda Mastrorosa (a cura di), *«Deformitas» e diritto: letture antiche e moderne dell'alterità corporea*, 2 voll., Lecce, Pensa Multimedia, 2022.  
**In corso di stampa.**
- 2022 '«I had beene Distracted and like a Mad Body»: Estasi e tormenti di Margaret Muschamp nell'Inghilterra delle guerre civili', in Dominik Barta, Giuliano Lozzi (a cura di), *Il tessuto della scrittura. Studi per Rita Svandriik*, Roma, Del Vecchio Editore, 2022, pp. 137-159.  
**[ISBN 978-88-6110-245-3].**
- 2019 'La finzione della vita, la verità del mito. Una lettura della *Life of Lorenzo de' Medici* (1795) di William Roscoe', in Arianna Antonielli, Donatella Pallotti (a cura di), *«Granito e arcobaleno». Forme e modi della scrittura auto/biografica*, Firenze, Firenze University Press, 2019, pp. 207-239.  
**[ISBN 978-88-6453-976-8 (online)].**
- 2018 '«Open this Ymage, Thou shalt fynde a Tyrant». I Sileni Alcibiadis di Erasmo da Rotterdam nel contesto instabile dell'Inghilterra riformata', in Paola Baseotto, Omar Hashem Abdo Khalaf (a cura di), *Voci del dissenso nel Rinascimento europeo*, Mantova, Universitas Studiorum, 2018, pp. 83-108.  
**[ISBN 978-88-9945-966-6].**
- 2016 'They turne the Night into the Daie, and also drive the Light awai: due rappresentazioni del sabba nell'Inghilterra della prima età moderna', in Michela Graziani (a cura di), *Trasparenze ed epifanie. Quando la luce diventa letteratura, arte, storia, scienza*, Firenze, Firenze University Press, 2016, pp. 215-230.  
**[ISBN 978-88-6453-473-2 (online)].**
- 2016 'A Prism called Nation. An Introduction', in Luca Baratta, Alice Equestri (eds), *Forms of Nationhood. Selected Papers from the 'Shakespeare and His Contemporaries' Graduate Conference / Florence – 10 April 2014*, Florence, The British Institute of Florence, 2016, pp. 11-34.  
**[ISBN 978-88-9072-443-5 (online)].**
- 2015 'Great Sums were gotten at the Fleet to show them, and Publick Plays were acted thereupon: the Famous Case of the Lancashire Witches', in Carla Dente, Jesús Tronch-Perez (eds), *Offstage and Onstage. Liminal Forms of Theatre and Their Enactments in Early Modern English Drama to the Licensing Act (1737)*, Pisa, ETS, 2015, pp. 89-114.  
**[ISBN 978-88-4674-198-1].**
- 2013 'Embassy to Constantinople: The Image of the Orient and the De-construction of the Canon in Lady Mary Wortley Montagu's Turkish Letters', in Iona Both, Ayse Saracgil, Angela Tarantino (a cura di), *Storia, Identità e Canonici Letterari*, Firenze, Firenze University Press, 2013, pp. 19-36.  
**[ISBN 978-88-6655-417-2].**

**CURATELE**

- 2023 With Manuela D'amore, Maria Luisa De Rinaldis, Gilberta Golinelli, Iolanda Plescia (eds), *Making Pictures Speak. Working with Images in Early Modern England* (collana Viaggi per scene in movimento), Pisa, Pisa University Press, 2023.  
**In preparazione.**
- 2018 *Appendice di note filologiche*, in William Shakespeare, *Re Lear*, testo inglese a fronte, a cura di Alessandro Serpieri, Venezia, Marsilio, 2018, pp. 443-454.  
**[ISBN 978-88-3172-863-8].**

- 2016 With Alice Equestri (eds), *Forms of Nationhood. Selected Papers from the 'Shakespeare and His Contemporaries' Graduate Conference / Florence – 10 April 2014*, Florence, The British Institute, 2016.  
[ISBN 978-88-9072-443-5 (online)].
- 2015 Cura dei repertori bibliografici, in Franco Marucci, *Storia della letteratura inglese. Dalle origini al 1623*, vol. I, tomo II, Firenze, Le Lettere, 2015, pp. 11-16.  
[ISBN 978-88-6087-947-9].
- 2015 Cura dell'indice analitico, in Franco Marucci, *Storia della letteratura inglese. Dalle origini al 1623*, vol. I, tomo II, Firenze, Le Lettere, 2015, pp. 281-288.  
[ISBN 978-88-6087-947-9].
- 2015 Cura dell'indice analitico, in Franco Marucci, *Storia della letteratura inglese. Dalle origini al 1623*, vol. I, tomo I, Firenze, Le Lettere, 2015, pp. 577-585.  
[ISBN 978-88-6087-946-2].

#### RECENSIONI

- 2018 'Arianna Antonielli, Mark Nixon (eds), *Edwin John Ellis's and William Butler Yeats's The Work of William Blake: Poetic, Symbolic and Critical: a Manuscript Edition, with Critical Analysis*', *La questione romantica / Nuova serie*, 10 (1-2), 2018, pp. 177-179.  
[ISSN 1125-0364].

#### RICONOSCIMENTI E PREMI

- 2022 **Premio Internazionale Elisa Frauenfelder – sezione "Cultura e innovazione" – dell'Università degli Studi di Napoli Suor Orsola Benincasa 2022**  
Premio conferito per la monografia: *Senza Testa / Headless* (numero 7 – monografico – della rivista *Minority Reports. Cultural Disability Studies*), Milano-Udine, Mimesis, 2018  
[ISBN 978-88-5755-545-4].
- 2020 **Associazione Italiana di Anglistica Junior Book Prize 2020**  
Premio conferito per la monografia: *The Age of Monsters. Nascite prodigiose nell'Inghilterra della prima età moderna: storia, testi, immagini (1550-1715)*, prefazione di Maurizio Ascari, Roma, Aracne, 2017 [ISBN 978-88-2550-957-1].
- 2017 **Associazione Italiana di Anglistica Book Prize 2017 – Honourable Mention**  
Premio conferito per la monografia: «*A Marvellous and Strange Event*». *Racconti di nascite mostruose nell'Inghilterra della prima età moderna*, Firenze, Firenze University Press, 2016 [ISBN 978-88-6453-344-5].
- 2017 **Premio Letterario Nazionale Città di Grottammare 2017 (presidenza di Franco Loi) – sezione saggistica edita**  
Premio conferito per la monografia: «*A Marvellous and Strange Event*». *Racconti di nascite mostruose nell'Inghilterra della prima età moderna*, Firenze, Firenze University Press, 2016 [ISBN 978-88-6453-344-5].
- 2016 **Associazione Italiana di Anglistica / British Council Nominee for The Berlin Literature Seminar**  
Conferimento di borsa di studio per la partecipazione, in seguito a selezione per titoli, al seminario "Brit Crime – A New Golden Age of Crime Writing?", Humboldt Universität, Berlino (28-30/01/2016)
- 2015 **Premio Firenze University Press, Migliore Tesi di Dottorato 2015 (Area Umanistica)**  
Titolo della tesi: "Monstrum, prodigium, portentum. Nascite mostruose nella street literature dell'Inghilterra della prima età moderna".

**ORGANIZZAZIONE CONVEGNI  
E SEMINARI**

- 2015** **IASEMS-Globe Residency Award**  
Assegnatario, in seguito a selezione per titoli, della IASEMS-Globe Residency Award, borsa di studio conferita dalla Italian Association of Shakespearean and Early Modern Studies e dallo Shakespeare's Globe di Londra.
- 2012** **IASEMS Conference Grant**  
Conference grant per la partecipazione al seminario "Offstage and Onstage: Liminal Forms of Theatre and their Enactment in Early Modern English Drama", organizzato dai proff. Carla Dente (Università di Pisa) e Jesús Tronch (Università di Valencia) nell'ambito della 11th Conference of the European Society for the Study of English (Bogazici University, Istanbul: 4-8/09/2012).
- 2022** Insieme a Letizia Vezzosi (Università degli Studi di Firenze), membro del comitato scientifico ed organizzativo del seminario internazionale 'Borders in Old Germanic Realities', nell'ambito dell'International Medieval Congress 2022 – Special Thematic Strand: Borders' (University of Leeds, Leeds, 4-7 Luglio 2022).
- 2022** Membro del comitato scientifico ed organizzativo del convegno internazionale 'Making Pictures Speak. Working with Images in Early Modern England – The 12th IASEMS Conference' (Università degli Studi di Bologna, Bologna, 8-9-10 Giugno 2022).
- 2022** Membro del comitato scientifico ed organizzativo della giornata di studi internazionale 'Shakespeare and his Contemporaries 2022 – The IASEMS Graduate Conference at the British Institute of Florence – "True Originall Copies"? 400 Years from the First Folio' (The British Institute, Firenze, 22 Aprile 2022).
- 2021** Membro del comitato scientifico ed organizzativo del convegno internazionale 'Early Modern Natural Philosophy: Reading The Book of Nature – The 11th IASEMS Conference' (online conference, 17-18 Giugno 2021).
- 2021** Membro del comitato scientifico ed organizzativo della giornata di studi internazionale 'Shakespeare and his Contemporaries 2020 – The IASEMS Graduate Conference at the British Institute of Florence – 'Infection' and 'Toxicity' in Early Modern English Literature and Culture' (The British Institute, Firenze, 23 Aprile 2021).
- 2019** Insieme ad Alice Equestri (University of Sussex), membro del comitato scientifico ed organizzativo del seminario internazionale 'Forms and Geographies of Physical and Intellectual Non-Normativity in Shakespeare and his Contemporaries', nell'ambito della European and Shakespeare Research Association Conference dal titolo 'Shakespeare and European Geographies: Centralities and Elsewheres' (Università degli Studi di Roma Tre, Roma, 9-12 Luglio 2019).
- 2019** Membro del comitato scientifico ed organizzativo del convegno internazionale '«Of Bought Wit»: Plagiarism, Imitation and Borrowing in Early Modern England – The 10th IASEMS Conference' (Università degli Studi di Genova, Genova, 22-24 Maggio 2019).
- 2019** Membro del comitato scientifico ed organizzativo della giornata di studi internazionale 'Shakespeare and his Contemporaries 2019 – The IASEMS Graduate Conference at the British Institute of Florence – «Enter the Crowd». Mass Communication in Early Modern England' (The British Institute, Firenze, 12 Aprile 2019).
- 2019** Membro del comitato organizzativo del convegno internazionale 'ICOME 11 – The Eleventh International Conference on Middle English' (Università degli Studi di Firenze, Firenze, 5-8 Febbraio 2019).

2018 Membro del comitato scientifico ed organizzativo del convegno internazionale 'Forme e modi dell'autorialità nella cultura europea dalla prima età moderna alla contemporaneità' (Università degli Studi di Firenze, Firenze, 25-26 Ottobre 2018).

2017 Membro del comitato scientifico ed organizzativo del convegno 'Forme ed espressioni della biografia e dell'autobiografia tra cultura popolare e cultura d'élite' (Università degli Studi di Firenze, Firenze, 24-25 Gennaio 2017).

#### COMUNICAZIONI A CONVEGNI E SEMINARI

2022 Partecipazione al seminario internazionale 'Early Modern English Representations of Mental Illness and their Afterlife', nell'ambito della *30th AIA Conference Experiment and Innovation: Branching Forwards and Backwards* (Catania 15-17 Settembre). Titolo della relazione: '«If she could have torne her Flesh from the Bones, or Haire off her Head»: Visions and Torments of a Deranged Child in Seventeenth-Century England'.

2022 Partecipazione al convegno internazionale '«L'artista è il creatore di cose belle». Rivoluzioni estetiche nell'Inghilterra di fine Ottocento / «The artist is the creator of beautiful things». Aesthetic Revolutions in *fin-de-siècle* England', organizzato dalla Fondazione Culturale Michel de Montaigne in collaborazione con l'Università degli Studi di Pisa (Bagni di Lucca, 9, 10 e 11 Settembre). Titolo della relazione: '«Like a Stewed Strawberry». Il Giulio di Erasmo nella traduzione tardo vittoriana di James Anthony Froude'.

2022 Partecipazione al convegno internazionale 'Di Melusine e Gorgoni. Le entità 'mostruose' femminili dall'antichità ai nostri giorni', organizzato dal Museo delle Religioni "Raffaele Pettazoni" e dalla Universität Trier in collaborazione con l'ambasciata italiana di Lussemburgo (Velletri, 16-18 Giugno). Titolo della relazione: '«Do you take this Hog-Faced Woman to be your Wedded Wife?». Tannakin Skinker, la fanciulla dal volto suino, nella cultura inglese della prima età moderna'.

2022 Partecipazione al convegno internazionale 'Configurazioni del simulacro tra letteratura, arte, tecnologia e società', organizzato dal Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica dell'Università degli Studi di Pisa (Pisa, 26, 27 e 28 Gennaio). Titolo della relazione: '«Men whose Heads do grow beneath their Shoulders»: Acefalia come simulacro della colpa e del caos nell'Inghilterra della prima età moderna'.

2021 Partecipazione al convegno internazionale 'Immagini e paesaggi della Toscana nella tradizione letteraria e artistica europea / Pictures and Landscapes of Tuscany in European Literature and Art', organizzato dalla Fondazione Culturale Michel de Montaigne in collaborazione con l'Università degli Studi di Pisa (Bagni di Lucca, 24, 25 e 26 Settembre). Titolo della relazione: '«A Fortress of Beauty»: immagini di Firenze nella narrativa breve di Sir Harold Acton (1904-1994)'.

2021 Partecipazione al convegno internazionale 'Translations, Translators, Interpreters and Subversion (33rd International Conference)', organizzato dalla Canadian Association for Translation Studies in collaboration with ESIT, Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3 (France) (University of Alberta, Edmonton, Alberta, 31 May – 2 June). Titolo della relazione: '«Wryte[n] in the Laten Tonge, [and] lately translated in to Englyshe». Erasmus's Adagium on the *Sileni* in the Last Years of Henry VIII's Reign'.

2021 Partecipazione al convegno internazionale 'Narrations of Origins in World Cultures and the Arts', organizzato dalla European Society of Comparative Literature / Société Européenne de Littérature Comparée (Università degli Studi di Torino, Torino, 11-14 May). Titolo della relazione: '«If God had from the Beginning of the World made all Creatures Beautiful». Origini del mostruoso nella 'teologia di strada' della prima età moderna inglese'.

2021 Partecipazione al convegno internazionale 'Hells and Heavens of Early Modern England (31st International Conference)', organizzato dalla Spanish and Portuguese Society of English Renaissance Studies – SEDERI (Universidad de La Laguna, Tenerife, 12-14

- May). Titolo della relazione: '«She behold her Two Angels on her Right Hand, and her Tormenters on her Left». The Case of Margaret Muschamp: Ecstasy and Possession during the English Civil War'.
- 2021** Partecipazione al webinar dal titolo '(a)normalità del corpo / (a)normalità della mente' nell'ambito del progetto 'Ease and Dis-Ease of the Body: Language, Emotions and the Theatre from Early Modern to Contemporary Times' (Università degli Studi di Venezia Ca' Foscari, Venezia, 15 Aprile 2021). Titolo della relazione: '«Nature's *Diaeresis*, Half One Another». L'enigma dei siamesi da corpo apocalittico a corpo normalizzato'.
- 2020** Partecipazione all'Italian Early Career Early Modernists' Workshop, organizzato dal Dipartimento di Lingue e Culture Moderne dell'Università degli Studi di Genova (Genova, 25-26 Giugno). Titolo della relazione: '«The Crying Sinne of Bloude»: le streghe del Lancashire tra processo, spettacolo e racconto'.
- 2019** Partecipazione al seminario internazionale 'Forms and Geographies of Physical and Intellectual Non-Normativity in Shakespeare and his Contemporaries', nell'ambito della European and Shakespeare Research Association Conference 'Shakespeare and European Geographies: Centralities and Elsewheres' (Università degli Studi di Roma Tre, Roma, 9-12 Luglio 2019). Titolo della relazione: 'The Monster is like a Book, it exists only to be read'.
- 2019** Partecipazione al colloquio internazionale e interdisciplinare '«Deformitas» e diritto: letture antiche e moderne dell'alterità corporea', organizzato dal Dipartimento di Storia, Archeologia, Geografia, Arte e Spettacolo dell'Università degli Studi di Firenze (Firenze, 11 Aprile). Titolo della relazione: '«Joyned in One Common Skin». Il dilemma dei gemelli siamesi nell'Inghilterra della prima età moderna'.
- 2019** Partecipazione al convegno internazionale 'Q.Theatre: textos, traducciones y espectáculos', organizzato dal Dipartimento di Formazione, Lingue, Intercultura, Letterature e Psicologia dell'Università degli Studi di Firenze (Firenze, 20-22 Marzo). Titolo della relazione: '«Il battibecco tra il cane e la lontra». Thomas D'Urfey, Jeremy Collier e la controversia intorno al *Don Quixote*'.
- 2018** Partecipazione al convegno 'Forme e modi dell'autorialità nella cultura europea dalla prima età moderna alla contemporaneità', organizzato dal Dipartimento di Lingue, Letterature e Studi Interculturali dell'Università degli Studi di Firenze (Firenze, 25-26 Ottobre). Titolo della relazione: '«To leave the Reader in an Extasie of Thought or Admiration». Autori anonimi / lettori accorti: narrazioni del mostruoso nell'Inghilterra della prima età moderna'.
- 2018** Partecipazione al convegno internazionale 'Monstra II. Simbologie e Funzionalità degli Esseri Mostruosi', organizzato dal Museo delle Religioni "Raffaele Pettazzoni" (Velletri, 10-14 Luglio). Titolo della relazione: '«Our Beasts plagued are, all Monstrouse in their Shape». Maiali deformati, inquietudine religiosa e propaganda nell'Inghilterra elisabettiana'.
- 2018** Partecipazione al convegno internazionale 'Religioni e Medicina. Dall'Antichità all'Età Contemporanea', organizzato dal Museo delle Religioni "Raffaele Pettazzoni" (Velletri, 5-9 Giugno). Titolo della relazione: '«The Finger of God manifested his Presence by hindering the Ordinary Course of Nature». Nascite mostruose tra religione e medicina nell'Inghilterra di età baconiana'.
- 2018** Partecipazione al convegno internazionale 'Changing States: Ideas of Metamorphosis in Early Modern England (29th International Conference)', organizzato dalla Spanish and Portuguese Society of English Renaissance Studies – SEDERI (Universidad de Alcalá, Campus de Guadalajara, 9-11 May). Titolo della relazione: '«Before the King of Spain, in the Spanish Tongue he spake». Monstrosity and Xenophobia in Early Modern England'.
- 2018** Partecipazione al convegno 'Avventure dell'interpretazione. Per ricordare Alessandro Serpieri', organizzato dal Dipartimento di Lingue, Letterature e Studi Interculturali dell'Università degli Studi di Firenze (Firenze, 9-10 Maggio). Titolo della relazione (con Giovanna Mochi ed Emanuela Bassetti della casa editrice Marsilio): 'In-folio o in-folio? In-folio e in-quarto. Il Re Lear nella traduzione italiana di Alessandro Serpieri'.

- 2017 Partecipazione al convegno 'Contra imperium. Critica all'autorità nelle letterature europee del Rinascimento', organizzato dal Dipartimento di Diritto, Economia e Culture dell'Università dell'Insubria (Como, 13 Ottobre). Titolo della relazione: «When any thyng is won by Tyrany». I *Sileni Alcibiadis* di Erasmo da Rotterdam nello scenario instabile dell'Inghilterra riformata'.
- 2017 Partecipazione al Festival 'Dove/Nondove. Luoghi visti, luoghi immaginati', organizzato dal Dipartimento di Lingue, Letterature e Studi Interculturali dell'Università di Firenze, dall'Archivio di Stato e dall'Associazione Archivio per la memoria e la scrittura delle donne (Firenze, 18-19 Maggio). Titolo della relazione: 'The *Midwives Book* di Jane Sharp (1671): paesaggi anatomici in un manuale di ostetricia del Seicento inglese'.
- 2017 Partecipazione al convegno internazionale 'Acquisition through Translation: The Rise of the Vernacular in Early Modern Europe/ Übersetzen und Übersetzungen in dem Europa der Frühen Neuzeit: Ihr Beitrag zur Engstehung einer Nationalkultur/ Volgarizzare, tradurre, e costruire le letterature nazionali nell'Europa della prima età moderna', organizzato dal Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari dell'Università di Padova (Padova, 2-4 Maggio). Titolo della relazione: «What Honourable Glory in so Abiecte a Thyng». La traduzione inglese dei *Sileni Alcibiadis* di Erasmo da Rotterdam: un classico contemporaneo nell'Inghilterra riformata'.
- 2017 Partecipazione al convegno 'Forme ed espressioni della biografia e dell'autobiografia tra cultura popolare e cultura d'élite', organizzato dal Dipartimento di Lingue, Letterature e Studi Interculturali dell'Università di Firenze (Firenze, 24-25 Gennaio). Titolo della relazione: 'William Roscoe (1753-1831), biografo medico: Lorenzo e Giovanni artefici della «primavera del mondo»'.
- 2016 Partecipazione al seminario organizzato 'Renegade Women in Drama, Fiction and Travel Writing: 16th Century – 19th Century', nell'ambito della *13th Conference of the European Society for the Study of English* (Galway 22-26 Agosto). Titolo della relazione: 'Homelesse Wayfarynge Women can onlie bring forth but Horribly Disfigured Children': Monstrous Births and Female Marginality in Early Modern England.
- 2015 Partecipazione al convegno Interdipartimentale e Interdisciplinare 'Trasparenze ed epifanie. Quando la luce diventa letteratura, arte, storia, scienza', organizzato dai Dipartimenti LILSI, SAGAS, DILEF, DST, Biologia, Chimica "Ugo Schiff", Fisica e Astronomia, OpenLab Servizio Educazione e Divulgazione Scientifica (Firenze, 15, 16, 17 Dicembre). Titolo della relazione: 'When we meete, the Nighte was Darke and full of Terrors, but the Lighte of the Fire burnt them all away': rappresentazioni del sabba nell'Inghilterra della prima età moderna.
- 2015 Partecipazione al convegno internazionale 'Signature du monstre. Penser le monstre, pensée du monstre. Approches sémiotiques', Faculté Victore Segalen – Université de Bretagne Occidentale (Brest, 12-13 Novembre). Titolo della relazione: «Borne to the Amazement of all those who were Spectators». Lazarus-John Baptist Colloredo and Barbara Urslerin: Monsters on Show in Early Modern England'.
- 2013 Partecipazione al seminario internazionale 'Interazione tra cultura popolare e cultura alta con particolare attenzione al campo letterario', organizzato dal Dipartimento di Lingue, Letterature e Studi Interculturali dell'Università di Firenze. Titolo della relazione: 'Authenticating Strategies in the Popular Press of Early Modern England: A Case Study'.
- 2012 Partecipazione al seminario internazionale 'Innesti e ibridazione tra spazi culturali', organizzato dal Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Comparete dell'Università di Firenze. Titolo della relazione: 'Sulle tracce del mostro per i sentieri dell'Inghilterra tardomedievale'.
- 2012 Partecipazione al seminario internazionale 'Offstage and Onstage: Liminal Forms of Theatre and their Enactment in Early Modern English Drama', nell'ambito della *11th Conference of the European Society for the Study of English* (Istanbul 4-8 Settembre). Titolo della relazione: 'From the Fleet Prison to the Globe Theatre: the Case of the Lancashire Witches'.
- 2011 Partecipazione al seminario 'Storia, Identità e Canoni Letterari', organizzato dal Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Comparete dell'Università di Firenze. Titolo

della relazione: 'Embassy to Constantinople: The Image of the Orient and the Deconstruction of the Canon in Lady Mary Wortley Montagu's *Turkish Letters*'.

**2011**

Partecipazione al seminario internazionale 'Shakespeare and Early Modern Popular Culture', nell'ambito del 9th WORLD SHAKESPEARE CONGRESS (Prague 17-22 July). Titolo della relazione: 'Lancashire: a Land of Witches in Shakespeare's Time'.



## CONFERENZE SU INVITO

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>a.a. 2021-2022</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Istituzione</li><br/><li>• Tipo di impiego</li><br/><br/><li>• Durata della collaborazione</li></ul>      | <p><b>Conferenza su invito</b><br/>Dipartimento di Storia, Archeologia, Geografia, Arte e Spettacolo<br/>Università degli Studi di Firenze<br/>Conferenza nell'ambito delle attività promosse dal Laboratorio di Storia Moderna 2022 "L'eredità di Roma antica in età moderna" per il corso di laurea magistrale in Scienze Storiche. Titolo della conferenza: "Il mostruoso umano nell'Inghilterra del Cinque e Seicento: immaginari antichi e moderni" (durata 1 ora).<br/>18 Maggio 2022</p>  |
| <p><b>a.a. 2019-2020</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Istituzione</li><br/><br/><li>• Tipo di impiego</li><br/><br/><li>• Durata della collaborazione</li></ul> | <p><b>Conferenza su invito</b><br/>Dipartimento di Scienze della Formazione, Scienze Umane e della Comunicazione Interculturale<br/>Università degli Studi di Siena – sede di Arezzo<br/>Conferenza nell'ambito del Progetto "POT 7 – UniSco Piani per l'Orientamento e il Tutorato" per il corso di laurea triennale in Lingue per la Comunicazione Interculturale e d'Impresa – curriculum: Lingue per l'Impresa, Lingue per la Comunicazione Interculturale. Titolo della conferenza: "«Heaven touches me in Florence». Una lettura di <i>The Soul's Gymnasium</i> (1982) di Sir Harold Acton" (durata 2 ore).<br/>8 Aprile 2020</p>                                  |
| <p><b>a.a. 2019-2020</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Istituzione</li><br/><br/><li>• Tipo di impiego</li><br/><br/><li>• Durata della collaborazione</li></ul> | <p><b>Conferenza su invito</b><br/>Dipartimento di Scienze della Formazione, Scienze Umane e della Comunicazione Interculturale<br/>Università degli Studi di Siena – sede di Arezzo<br/>Conferenza nell'ambito del Progetto "POT 7 – UniSco Piani per l'Orientamento e il Tutorato" per il corso di laurea triennale in Lingue per la Comunicazione Interculturale e d'Impresa – curriculum: Lingue per l'Impresa, Lingue per la Comunicazione Interculturale. Titolo della conferenza: "What's in a Name?". L'anonimato come strategia autoriale ed editoriale nella letteratura di strada dell'Inghilterra <i>Early Modern</i>" (durata 2 ore).<br/>1 Aprile 2020</p> |
| <p><b>a.a.2019-2020</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Istituzione</li><br/><br/><li>• Tipo di impiego</li><br/><br/><li>• Durata della collaborazione</li></ul>  | <p><b>Conferenza su invito</b><br/>Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari<br/>Università degli Studi di Padova<br/>Conferenza dal titolo "The Witch-Trial as a Liminal Form of Theatre and its Enactment in Early Modern English Drama: The Case of the Lancashire Witches" nell'ambito delle attività didattiche della Scuola di Dottorato in Scienze Linguistiche, Filologiche e Letterarie (ciclo XXXV) dell'Università degli Studi di Padova (durata 2 ore).<br/>4 Dicembre 2019</p>  |
| <p><b>a.a.2019-2020</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Istituzione</li><br/><br/><li>• Tipo di impiego</li><br/><br/><li>• Durata della collaborazione</li></ul>  | <p><b>Conferenza su invito</b><br/>Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati<br/>Università degli Studi di Venezia Ca' Foscari<br/>Conferenza dal titolo "Stocks and Fiction: the Case of the Lancashire Witches" (durata 2 ore).<br/>26 Novembre 2019</p>   |
| <p><b>a.a. 2018-2019</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Istituzione</li><br/><br/><li>• Tipo di impiego</li><br/><br/><li>• Durata della collaborazione</li></ul> | <p><b>Conferenza su invito</b><br/>Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati<br/>Università degli Studi di Venezia "Ca' Foscari"<br/>Conferenza dal titolo "«Once and ever a Witch thou know'st». From Prison to Theatre: the Case of the Lancashire Witches" (durata 2 ore).<br/>27 Novembre 2018</p>   |

<p><b>a.a. 2017-2018</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Istituzione</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Durata della collaborazione</li> </ul>	<p><b>Conferenza su invito</b>  Dipartimento di Lingue, Letterature e Studi Interculturali  Università degli Studi di Firenze  Conferenza dal titolo «Men whose heads stood in their Breasts». Mostri acefali e luoghi dell'anarchia nell'Inghilterra della prima età moderna" nell'ambito delle attività didattiche della Scuola di Dottorato in Lingue, Letterature e Culture Comparete – Curriculum Lingua, Letteratura, Filologia: Prospettive Interculturali (ciclo XXXIII) dell'Università degli Studi di Firenze (durata 2 ore).  26 Marzo 2018</p>
<p><b>a.a. 2015-2016</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Istituzione</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Durata della collaborazione</li> </ul>	<p><b>Conferenza su invito</b>  Dipartimento di Lingue, Letterature e Studi Interculturali  Università degli Studi di Firenze.  Conferenza dal titolo "Titulus. Le fonti manoscritte della cultura inglese <i>early modern</i> nella ricerca bibliografica" nell'ambito delle attività di ricerca e formazione promosse dal Laboratorio editoriale <i>open access</i> del Dipartimento di Lingue, Letterature e Studi Interculturali dell'Università degli Studi di Firenze (durata 2 ore).  25 Maggio 2016</p>
<p><b>ATTIVITÀ DIDATTICA EXTRA-ISTITUZIONALE</b></p>	
<p><b>a.a. 2021-2022</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Istituzione</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Durata della collaborazione</li> </ul>	<p><b>Docente a contratto</b>  Dipartimento di Filologia e Critica delle Letterature Antiche e Moderne  Università degli Studi di Siena  Laboratorio di traduzione dall'inglese verso l'italiano nell'ambito del MASTER di II livello in "Traduzione letteraria e editing dei testi antichi e moderni" (durata 30 ore).  31 Gennaio 2022 – 20 Marzo 2022</p>
<p><b>a.a. 2021-2022</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Istituzione</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Durata della collaborazione</li> </ul>	<p><b>Docente a contratto</b>  Dipartimento di Giurisprudenza  Università degli Studi di Napoli "Parthenope"  Lezione dal titolo 'Il contratto nel sistema di <i>Common Law</i>' nell'ambito del MASTER di II livello in "Legal Manager &amp; Advisor" (durata 4 ore).  13 Gennaio 2022</p>
<p><b>a.a. 2020-2021</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Istituzione</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Durata della collaborazione</li> </ul>	<p><b>Docente a contratto</b>  Dipartimento di Giurisprudenza  Università degli Studi di Napoli "Parthenope"  Vincitore del bando POT Azione 2 per il reclutamento di n. 30 unità di personale di ruolo presso l'Università degli Studi di Napoli "Parthenope", per lo svolgimento delle attività progettuali atte a potenziare il tutorato, con l'obiettivo di incrementare il numero di studenti che si iscrivono al II anno della stessa classe di laurea o laurea magistrale a ciclo unico (L, LMCU) avendo acquisito almeno 40 CFU. Attività svolta: 50 ore di ABILITA' LINGUISTICA IN LINGUA INGLESE – INGLESE COMMERCIALE per gli studenti del corso di laurea in Economia e Commercio (durata 30 di didattica frontale + 20 di ricevimento personalizzato).  Giugno 2021 – Novembre 2021</p>

<p><b>a.a. 2020-2021</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Istituzione</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Durata della collaborazione</li> </ul>	<p><b>Docente a contratto</b>  Dipartimento di Filologia e Critica delle Letterature Antiche e Moderne  Università degli Studi di Siena  Laboratorio di traduzione dall'inglese verso l'italiano nell'ambito del MASTER di II livello in "Traduzione letteraria e editing dei testi antichi e moderni" (durata 24 ore).  5 Settembre 2020 – 31 Dicembre 2020</p>
<p><b>a.a. 2019-2020</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Istituzione</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Durata della collaborazione</li> </ul>	<p><b>Docente a contratto</b>  Dipartimento di Scienze della Formazione, Scienze Umane e della Comunicazione Interculturale  Università degli Studi di Siena – sede di Arezzo  Modulo di Letteratura e Cultura Inglese II per il corso di laurea triennale in Lingue per la Comunicazione Interculturale e d'Impresa – curriculum: Lingue per l'Impresa, Lingue per la Comunicazione Interculturale. Titolo del corso: "You keep a few true facts and spin a story round them. Usi e riusi della storia nel romanzo inglese postmoderno" (durata 54 ore).  Marzo 2020 – Aprile 2021</p>
<p><b>a.a.2019-2020</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Istituzione</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Durata della collaborazione</li> </ul>	<p><b>Docente a contratto</b>  Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati  Università degli Studi di Venezia Ca' Foscari  Modulo di Letteratura Inglese I per il corso di laurea triennale in Lingue, Civiltà e Scienze del Linguaggio – curriculum Letterario-Culturale. Titolo del corso: «Note a piè di pagina della storia». Voci e strategie del romanzo inglese contemporaneo" (durata 30 ore).  Settembre 2019 – Settembre 2020</p>
<p><b>a.a. 2018-2019</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Istituzione</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Durata della collaborazione</li> </ul>	<p><b>Docente a contratto</b>  Dipartimento di Scienze della Formazione, Scienze Umane e della Comunicazione Interculturale  Università degli Studi di Siena – sede di Arezzo  Modulo di Letteratura Inglese III per il corso di laurea triennale in Lingue per la Comunicazione Interculturale e d'Impresa – curriculum: Lingue per l'Impresa, Lingue per la Comunicazione Interculturale. Titolo del corso: "Simbologie del corpo deforme nella cultura inglese della prima età moderna" (durata 36 ore).  Marzo 2019 – Aprile 2020</p>
<p><b>a.a. 2016-2017</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Istituzione</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Durata della collaborazione</li> </ul>	<p><b>Tutor Didattico</b>  The College of the Holy Cross in Florence, Firenze  Incarico di didattica integrativa di Letteratura Inglese I – ("Un itinerario nella civiltà letteraria di lingua inglese nei primi cinquanta anni del Novecento"), riservato a studenti del College of the Holy Cross nell'ambito del programma di scambio internazionale con il Dipartimento di Lingue, Letterature e Studi Interculturali dell'Università degli Studi di Firenze (durata 40 ore).  1 Ottobre 2016 – 30 Giugno 2017</p>

**PARTECIPAZIONE  
A COMITATI EDITORIALI**

- 2020-in corso**
- Istituzione  
Dipartimento di Giurisprudenza  
Università degli Studi di Napoli "Parthenope"
  - Tipo di impiego  
Membro del Comitato di redazione della Collana "Riverrun"  
(<http://www.aracneeditrice.it/index.php/collana.html?col=RRN>),  
Roma, Aracne. Diretrici scientifiche: Prof.sse Raffaella Antinucci e Michela Marroni.
  - Durata della collaborazione  
1 Maggio 2020 – in corso
- 2019-2020**
- Istituzione  
Dipartimento di Formazione, Lingue, Intercultura, Letterature e Psicologia  
Università degli Studi di Firenze
  - Tipo di impiego  
Membro del Comitato di redazione della Collana "Recreaciones Quijotescas en Europa"  
(<http://www.sefeditrice.it/collane/recreaciones-quiotescas-en-europa/40>),  
Firenze, Società Editrice Fiorentina.
  - Durata della collaborazione  
1 Luglio 2019 – 31 Dicembre 2020
- 2018-in corso**
- Istituzione  
The British Institute of Florence
  - Tipo di impiego  
Membro dell'Advisory Board della Collana "Proceedings of the Shakespeare and his Contemporaries Graduate Conference"  
([www.iasems.org](http://www.iasems.org))  
Firenze, The British Institute of Florence.
  - Durata della collaborazione  
1 Luglio 2018 – in corso
- 2018-2020**
- Istituzione  
Dipartimento di Formazione, Lingue, Intercultura, Letterature e Psicologia  
Università degli Studi di Firenze
  - Tipo di impiego  
Membro dell'Editorial Board della Collana "Biblioteca di Studi di Filologia Moderna"  
(<http://www.fupress.com/collane/biblioteca-di-studi-di-filologia-moderna/110>),  
Firenze, Firenze University Press.
  - Durata della collaborazione  
1 Gennaio 2018 – 31 Dicembre 2020
- 2015-2021**
- Istituzione  
Dipartimento di Formazione, Lingue, Intercultura, Letterature e Psicologia  
Università degli Studi di Firenze
  - Tipo di impiego  
Membro del comitato editoriale di *JEMS – Journal of Early Modern Studies* e dei relativi supplementi  
(<http://www.fupress.com/bsfm-jems>), Firenze, Firenze University Press.
  - Durata della collaborazione  
1 Novembre 2015 – 31 Luglio 2021
- 2012-2015**
- Istituzione  
Dipartimento di Formazione, Lingue, Intercultura, Letterature e Psicologia  
Università degli Studi di Firenze
  - Tipo di impiego  
Collaboratore del comitato editoriale di *JEMS – Journal of Early Modern Studies* e dei relativi supplementi  
(<http://www.fupress.com/bsfm-jems>), Firenze, Firenze University Press.
  - Durata della collaborazione  
1 Ottobre 2012 – 30 Ottobre 2015

**PARTECIPAZIONE A PROGETTI  
DI RICERCA NAZIONALI  
E INTERNAZIONALI E ALTRE  
COLLABORAZIONI SCIENTIFICHE**

- 2021-in corso**
- Istituzione
  - Tipo di impiego
  - Durata della collaborazione
- 2021-in corso**
- Istituzione
  - Tipo di impiego
  - Durata della collaborazione
- 2021-in corso**
- Istituzione
  - Tipo di impiego
  - Durata della collaborazione
- 2021**
- Istituzione
  - Tipo di impiego
  - Durata della collaborazione
- 2020-in corso**
- Istituzione
  - Tipo di impiego
  - Durata della collaborazione
- 2017-2019**
- Istituzione
  - Tipo di impiego
  - Durata della collaborazione
- 2016-2018**

**Membro dell'unità di ricerca nazionale "Intelligenza artificiale tra valori costituzionali e ambiti applicativi: quali spazi nella transizione digitale" –** Coordinatrice: Prof.ssa Anna Papa (Università degli Studi di Napoli "Parthenope").  
Università degli Studi di Napoli "Parthenope".

Responsabile dello studio delle diverse manifestazioni dell'intelligenza artificiale nella letteratura inglese del periodo postmoderno.

1 Novembre 2021 – in corso

**Contributor, su nomina della English Association, per *The Year's Work in English Studies* (YEWS) rivista edita dalla Oxford University Press.**

University of Leicester (UK).

Responsabile della raccolta di aggiornamenti bibliografici legati alle *Comedies* di William Shakespeare.

1 Agosto 2021 – in corso

**Membro dell'unità di ricerca nazionale "Il simulacro nella letteratura e nella cultura medievale, moderna e contemporanea" (PRA 2020-2022) –** Coordinatore: Prof. Francesco Rossi (Università degli Studi di Pisa).

Università degli Studi di Pisa.

Responsabile dello studio delle diverse simbologie legate alla mancanza della testa nella letteratura di strada dell'Inghilterra *early modern*.

Gennaio 2020 – Gennaio 2022

**Attività di collaborazione scientifica con la Casa Editrice Mondadori / Rizzoli – sezione Education**

Casa Editrice Mondadori / Rizzoli – sezione Education.

Responsabile della stesura in lingua inglese di 1000 quesiti sulla storia della Letteratura Inglese, per popolare una piattaforma HUB ad uso dei docenti della scuola di secondo grado.

1 Febbraio 2021 – 31 Marzo 2021

**Membro dell'unità di ricerca nazionale "Ease and Dis-Ease of the Body: Language, Emotions and the Theatre from Early Modern to Contemporary Times" –** Coordinatore: Prof. Massimo Stella (Università degli Studi di Venezia "Ca' Foscari").

Università degli Studi di Venezia "Ca' Foscari".

Responsabile dello studio delle diverse manifestazioni del corpo mostruoso nella letteratura inglese del periodo *early modern*.

1 Novembre 2020 – in corso

**Membro dell'unità di ricerca internazionale "Q.Theatre – Theatrical Recreations of Don Quixote in Europe" –** Coordinatore: Prof. Emilio Martínez Mata (Universidad de Oviedo).

Università degli Studi di Firenze / University of Sussex / Universidad de Oviedo (Progetto finanziato dal Ministerio de Economía, Industria y Competitividad de España – Programa Estatal de Fomento de la Investigación Científica y Técnica de Excelencia e dal programma Creative Europe della Commissione europea: 584036-CREA-1-2017-1-ES-CULT-COOP1).

Responsabile dell'edizione critica, introduzione e note di commento dell'opera "*The Comical History of Don Quixote – part I*" (1694) di Thomas D'Urfey

1 Ottobre 2017 – 30 Settembre 2019

- Istituzione
  - Tipo di impiego
  - Durata della collaborazione
- 2015**
- Istituzione
  - Tipo di impiego
  - Durata della collaborazione

**Membro dell'unità di ricerca nazionale (Progetto Linea Strategica) "Forme e modi dell'autorialità nella cultura europea dalla prima età moderna alla contemporaneità"**  
(Università degli Studi di Firenze).

Università degli Studi di Firenze

Responsabile del progetto: "Forme e funzioni dell'anonimato nell'Inghilterra della prima età moderna".

1 Ottobre 2016 – 31 Agosto 2018

**IASEMS-Globe Residency Award**

Shakespeare's Globe Theatre – Londra

Affiliato al research team del teatro, per la conduzione di ricerche (sotto la supervisione della Dr. Farah Karim-Cooper e del Dr. Will Tosh) sul tema della navigazione nella letteratura inglese della prima età moderna (manuali, trattati, cronache di naufragi) e sul contesto performativo del Cymbeline. Queste ricerche hanno fornito materiali per gli allestimenti di "Pericles" (dir. Dominic Dromgoole) e di "Cymbeline" (dir. Sam Yates) nella stagione autunnale 2015-2016 della Sam Wanamaker Playhouse.

28 Settembre 2015 – 11 Ottobre 2015

## AFFILIAZIONI ACCADEMICHE

2018-in corso

**Membro (Communication Manager) del Direttivo dell'Italian Association of Shakespearean and Early Modern Studies (IASEMS)**

2020-in corso

**Membro delle seguenti associazioni:**

2019-in corso

Associazione Sigismondo Malatesta

2017-in corso

Associazione Nazionale Docenti di Anglistica (ANDA)

2017-in corso

Associazione Italiana del Libro (AIL)

2014-in corso

Società Italiana di Storia della Scienza

2014-in corso

Associazione Italiana di Anglistica (AIA)

2011-in corso

European Society for the Study of English (ESSE)

International Shakespeare Association (ISA)

## ULTERIORI ESPERIENZE FORMATIVE E LAVORATIVE

**2010 –2011**

• Istituzione

**Volontario del servizio Civile Nazionale**

Biblioteca Umanistica della Facoltà di Scienze della Formazione  
Università degli Studi di Firenze

• Tipo di impiego

Volontario del Servizio Civile Nazionale presso la Biblioteca Umanistica della Facoltà di Scienze della Formazione, nell'ambito del progetto: 'Il pubblico al centro. Per una nuova qualità dei servizi bibliotecari'

• Durata della collaborazione

1 Dicembre 2010 – 30 Novembre 2011

**2009–2010**

• Istituzione

**Tutor Junior**

Facoltà di Lettere e Filosofia – Università degli Studi di Firenze.

• Tipo di impiego

Tutorato didattico per i corsi di laurea in Scienze umanistiche per la comunicazione, Scienze dello spettacolo e Pro.ge.as.

• Durata della collaborazione

1 Novembre 2009 – 30 Giugno 2010

**a.a. 2006-2007**

• Istituzione

**Periodo di studio e di ricerca in qualità di studente Erasmus**

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

Humboldt Universität di Berlino

• Data del soggiorno presso l'istituzione ospitante

Lingua tedesca, Linguistica tedesca, Letteratura tedesca

1 Ottobre 2006 – 30 Giugno 2007

**2006**

• Istituzione

**Borsista del del governo polacco nell'ambito del Najlepsze Programy 2006**

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

Uniwersytet Jagielloński di Cracovia

• Data del soggiorno presso l'istituzione ospitante

Lingua e Letteratura Inglese e Lingua e Letteratura Polacca

1-31 Luglio 2006